

## C.5. Biblioteca pública Sociedad Limitada

Por **Javier Leiva-Aguilera**

28 septiembre 2009

**Leiva-Aguilera, Javier.** "Biblioteca pública Sociedad Limitada".  
*Anuario ThinkEPI*, 2010, v. 4, pp. 103-119



**Resumen:** *El texto considera la posible viabilidad de una biblioteca desde una visión mercantilista en la cual, manteniendo el espíritu de servicio público, se pudieran ofrecer espacios y servicios novedosos sin que el equipamiento resultara deficitario. Así, se proponen fuentes de financiación tales como la publicidad, la restauración o la venta de productos relacionados con el centro. Además se intenta abrir paso a la reflexión sobre usos no tradicionales del espacio de la biblioteca y su posible conveniencia.*

**Palabras clave:** *Financiación, Bibliotecas públicas, Servicios, Espacios, Usos.*

**Title:** *Public Library Inc*

**Abstract:** *The text considers the potential feasibility of a commercial vision of public libraries in which, while keeping the spirit of public service, they could offer spaces and innovative services without suffering deficiencies in facilities and equipment. Thus, funding sources such as advertising, catering or the sale of library-related products are proposed. Furthermore, the intent is to open the door to reflections on non-traditional uses of library spaces and the benefits that could result.*

**Keywords:** *Funding, Public libraries, Services, Spaces, Uses.*

**CON ESTE TEXTO planteo una hipótesis de biblioteca que pudiera funcionar bajo la forma jurídica y las reglas de una empresa privada, sin por ello perder de vista lo que es y debe ser una biblioteca pública.**

Estoy hablando de un centro que debería alcanzar estos dos objetivos:

- Cumplir las misiones de la biblioteca pública
- Ser rentable económicamente

No es un texto de finales sino todo lo contrario: se trata de un borrador abierto a cualquier aportación. Con él me gustaría abrir un debate que ponga sobre la mesa las flaquezas de la propuesta, que lleve más allá posibles aciertos y que, en todo caso, nos ayude a todos a discutir cosas que muchas veces parecen imposibles de plantear, por tabú o por la simple inercia del día a día.

### La biblioteca

Todos conocemos cuáles son las misiones de la biblioteca pública y sabemos que ésta debe contribuir a que los ciudadanos tengan acceso a la formación, a la información y al entretenimiento sin que importe su origen, categoría social, religión o sus opciones de vida. También sabemos

que todo esto deben obtenerlo de forma gratuita, y que el modelo de negocio no puede basarse en el cobro directo por los servicios bibliotecarios ofrecidos. Por lo menos, no por los esenciales...

Dejo el modo de conseguir ingresos para más adelante y me centro ahora en la propia biblioteca.

---

**“¿Es positivo que la biblioteca amplíe su alcance y se convierta también en un centro cívico?”**

---

Vamos a necesitar clientes (o usuarios, como cada uno prefiera) y cuantos más mejor, así que tenemos que atraer público nuevo además de quitarle a nuestra competencia –la biblioteca pública de titularidad pública– el que tiene (o parte del mismo).

Estos son algunos de los elementos con los que deberemos contar inexcusablemente, porque las bibliotecas públicas cuentan con ellos:

- Una sede física en un lugar céntrico y conveniente dentro de la comunidad local a la que vamos a dar servicio.

- Una sede virtual para esa misma comunidad y para atraer a público más lejano.
- Un fondo formado por documentos en cualquier formato.
- Personal especializado que sea capaz de gestionar el fondo y ayudar al usuario en todo lo que sea necesario. Debe ser proactivo y comprometido para conseguir que todos y cada uno de los usuarios tengan una experiencia que les anime a repetir.
- Un programa variado de actividades culturales y de ocio adaptado a distintas franjas de edad.



Figura 1. Lowestoft library and record office  
<http://www.designinglibraries.org.uk>

Con estos elementos y algunos otros estaríamos ofreciendo lo mismo que la competencia, pero necesitamos más cosas o no llegaremos a ningún lado. Se me ocurren estas ideas:

- Insonorizar totalmente una zona para los que necesiten estar concentrados. En ella no se permite ningún ruido.
- Otra zona de la biblioteca permite hablar de modo que los usuarios puedan realizar una lectura social (por ejemplo, consultar juntos el ejemplar del catálogo de *Ikea* que tiene la biblioteca y discutir cómo van a decorar su casa), comentar los últimos escándalos políticos, jugar al parchís, etc.
- Abrir un bar dentro de la biblioteca. Se puede separar un espacio para quien quiera realizar un uso bastante ruidoso, pero las consumiciones y la comida se pueden llevar a cualquier espacio del centro. Hay camareros que se encargan de mantener todo el espacio limpio.
- Abrir un restaurante dentro del edificio de la biblioteca pero separado físicamente de ella. Debe dar a la calle para captar clientes que no necesariamente vayan a la biblioteca.
- Habilitar una zona de juegos. Dentro de ella se puede jugar a videojuegos o a juegos

de mesa (que también se pueden desplazar a la zona anterior). También hay juguetes para los más pequeños.

- Construir una sala de proyección. Además de espacios para el visionado de películas en solitario, se pueden programar proyecciones temáticas. Esta sala también puede servir para sesiones acústicas y debe estar abierta a actividades promovidas por los ciudadanos.

- Construir una sala de conferencias. En ella se llevan a cabo actos organizados por la biblioteca, pero también se permite a los ciudadanos y entidades locales hacer uso del espacio: presentaciones de productos, lecturas de poesía, convocatorias políticas, iniciativas cívicas...

- Habilitar espacios para grupos y múltiples usos: por ejemplo, espacios que permitan realizar trabajos en grupo a estudiantes, reuniones a asociaciones de vecinos, sesiones de karaoke a grupos de amigos, etc.

- Tarjeta de fidelidad. Integrada en el carné de socio, premiará el uso de la biblioteca (más documentos en préstamo, las coca colas del bar más baratas, un menú gratis por cada diez en el restaurante, un masaje gratis por cada diez horas de uso de la red wifi, etc.).

---

**“Espacios para múltiples usos: realizar trabajos, reuniones a asociaciones de vecinos, karaoke de amigos”**

---

## Los ingresos

Todo lo anterior es muy caro y en una biblioteca pública-empresa no hay impuestos que lo cubran (seguro que estás pensando que tampoco sería posible en una biblioteca pública-pública). Así que necesitamos ingresos, y éstos podrían venir por estas vías:

- Cobrando parte de los servicios que van más allá de lo “puramente social”. Se podría cobrar por las presentaciones comerciales, por algunos usos del auditorio y la sala de proyecciones o por el de salas para iniciativas privadas con ánimo de lucro.

- Las consumiciones del bar.

- El consumo en el restaurante.

- Conseguir patrocinios para las actividades que organiza la biblioteca. Debemos tener en cuenta que queremos atraer a casi toda la población, así que las empresas de la zona tendrán un espacio donde llegar fácilmente a los consumidores.

- Vender espacios publicitarios dentro de la propia biblioteca.

Ejemplos:

Zona de juegos patrocinada por el *Gimnasio Martínez*.

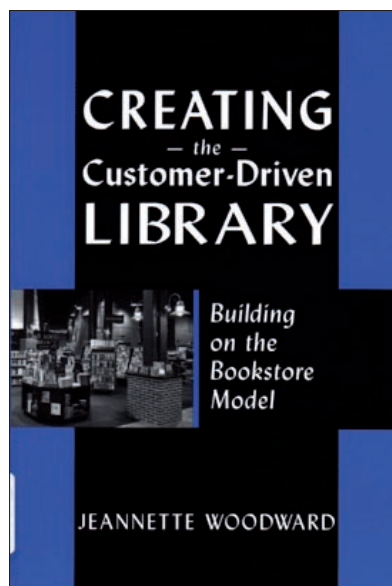


Figura 2. *Creating the customer driven library* (Woodward, J.)  
fuente: <http://windriverconsulting.com>

Zona infantil patrocinada por la *Guardería Cortiscuelas*.

Zona de silencio patrocinada por *Balneario Maripili*.

– *Merchandising*: vender productos con la imagen corporativa de la biblioteca. Dado que tendremos un servicio muy bien valorado por todos y que la imagen será atractiva, será fácil que la gente quiera tener nuestras pre-

das: camisetas, llaveros, toallas, libretas, chicles, zapatillas de deporte, relojes, etc.

– Acuerdos económicos con empresas para que entren dentro del programa de nuestra tarjeta de fidelidad.

### ¿Qué sacamos de todo esto?

Seguramente lo que planteo aquí como algo preliminar y claramente incompleto no tiene posibilidades de salir adelante.

O quizá sí..., pero lo que pretendo no es presentar un plan de empresa sino dar rienda suelta a algunas ideas. Olvídate de la empresa privada y piensa en una biblioteca pública de las reales... ¿Qué harías en tu biblioteca si no hubiera nada que te parara los pies? ¿Podría entrar

## “¿Qué harías en tu biblioteca si no hubiera nada que te parara los pies?”

dentro de las misiones de la biblioteca pública tener un frontón para que los ciudadanos puedan introducirse al deporte? ¿Qué opciones de financiación pueden ser válidas más allá de las actuales? ¿Es inviable introducir la publicidad en la biblioteca de forma clara? ¿Crees positivo que la biblioteca amplíe su alcance y se convierta también en un centro cívico? ¿Dejarías a los chavales jugar al parchís o a los abuelos al dominó en una sala de lectura?

\* \* \*

### Idea stores

Por **Daniel Gil-Solés**

Las *Idea stores* de Londres ya tienen un modelo de biblioteca pública muy parecido al propuesto:

<http://www.ideastore.co.uk/>

Figura 3. *Idea store*, <http://www.ideastore.co.uk>



En el verano de 2007 visité una de las *Idea stores*, la de *Whitechapel*, y entre otras cosas pude ver clases de judo, sin ningún tipo de miramiento por el ruido que pudieran hacer... gritos, etc. Y en la última planta, un gran bar.

**Daniel Gil-Solés**, [dgilso@gmail.com](mailto:dgilso@gmail.com)

### **Fnac**

Por **Francisco-José Diago**

Lo que propone **Leiva** ¿no es una especie de *Fédération nationale d'achats des cadres?*, pero con el handicap de que mientras *Fnac* vende, en tu servicio público prestarías los libros, discos, etc., en vez de venderlos.

### **¿Hasta donde pueden ir las bibliotecas?**

Por **Javier Leiva-Aguilera**

Puede ser una *Fnac*, y también un club social, un parque temático... La verdad es que mi pretensión era generar un debate de ideas para ver todo lo lejos que creéis que pueden ir las bibliotecas. Puede ser desde el punto de vista de servicios, de instalaciones, de actividades y usos o desde un punto de vista económico: patrocinios y publicidad en la biblioteca, cobro de determinados servicios que van más allá de lo básico, introducción de elementos como el restaurante (claramente un elemento pensado para el negocio), etc.

Algunas de las cosas que propongo ya existen, como bien ha indicado **Gil**, y otras no.

¿Podrían existir o no tienen sentido? ¿Cuáles sí y cuáles no? ¿Las bibliotecas públicas ya están bien como están o necesitan dar un paso firme y radical hacia adelante? ¿Tendría sentido la privatización total o parcial?

### **Nuevos mecanismos de financiación extra**

Por **Cristina Cano-Martín**

Se me ocurre, además de lo ya apuntado:

– Fomentar las donaciones y patrocinios:

Donaciones económicas (poner huchas por la biblioteca para que los usuarios que quieran puedan hacer pequeñas aportaciones anónimas, con mensajes del tipo "ayúdanos para que esto siga funcionando").

– Algo tipo trueque, por ejemplo: si nos traes tu antigua videoconsola, te regalamos un pase para cenar con un acompañante el día que tú elijas en nuestro restaurante.

– Patrocinios de empresas, por ejemplo dando *tickets* de descuentos en comercios de la zona a los usuarios.

– Crear un sistema de cuotas mensuales o abonos por el uso de la biblioteca. Ya sé que esto sería cobro directo, pero por ejemplo las actividades deportivas municipales que se ponen en marcha cada año en septiembre tienen un sistema de cuotas mensuales y de abonos, ¿por qué no hacer lo mismo con las bibliotecas? Incluso se podrían establecer diferentes cuotas por el uso de distintas áreas o diversos servicios.

**Cristina Cano-Martín**, [cristi\\_cano@yahoo.es](mailto:cristi_cano@yahoo.es)

### **Las Idea stores no son sociedades limitadas**

Por **David Carrión**

Efectivamente, el modelo que propone **Leiva** puede parecerse a las *Idea stores* de Londres.

Pero tengamos en cuenta una cosa: no son sociedades limitadas o con ánimo de lucro, no generan ni mucho menos beneficios económicos. Se financian con fondos de la junta municipal de distrito de turno, de la *Lotería nacional* y de algunas organizaciones benéficas que, eso sí, pueden estar apoyadas o haber sido promovidas por marcas comerciales como *Lloyds* o *Sainsbury*.

La verdad es que en el listado de fuentes de financiación aparecen pocas empresas privadas: [http://www.ideastore.co.uk/en/articles/information\\_the\\_idea\\_story](http://www.ideastore.co.uk/en/articles/information_the_idea_story)

**David Carrión**, [biblon@cervantes.es](mailto:biblon@cervantes.es)

### **Objetivos de las bibliotecas y actividades complementarias**

Por **Cristina de la Peña**

Una biblioteca no puede ni creo que deba asumir todos los roles de formación, esparcimiento y relajación que el ser humano (de países del primer mundo) considera necesarios para vivir su duro día a día. Hay muchas instituciones públicas y privadas que asumen esos cometidos porque son los suyos propios.

Lo primero es centrar nuestro objetivo. Después captar a nuestros usuarios ofreciendo el producto concreto para el que se nos ha contratado: información convertida en materiales bibliográficos, no bibliográficos, estructurada, ordenada físicamente cuando lo requiera, etc. Videotecas, hemerotecas, audiotecas, cartotecas, bibliotecas virtuales, centros *alfin*, *crais*... Allá donde estemos así nos denominaremos, sin olvidar nuestras tareas básicas y fundamentales para las que nos han contratado.

Imagina que llegas a una empresa que hace caramelos como gerente de desarrollo de negocio

y planteas a tu jefe que vas a construir un parque temático para que los niños coman sólo tus chuches y así machacar a la competencia.

La biblioteca, sean cuales sean los formatos en que la información se presente, tiene unas funciones claras y definidas desde hace muchos siglos. Esto no cambia y es lo prioritario de toda biblioteca, sea SL, sea una empresa pública o sea una sección o departamento de cualquier tipo de organización. Lo que hace es evolucionar pareja a las TICs.

---

**“Me encanta que los bibliotecarios y documentalistas queramos comernos el mundo, pero primero hay que cocinarlo”**

---

Lo primero es trabajar con lo que hay en la biblioteca. Adaptarlo en la medida de lo posible a los tiempos que corren. Después hay que adaptar los espacios. Formar usuarios que no saben casi nada sobre todo lo que hoy rodea al mundo de la información.

También hay que gestionar un centro, por pequeño que sea. Hay recursos de personal, recursos económicos, recursos de información...

Los que hemos vivido la transformación que los sistemas de información han tenido en estos últimos 25 años, sabemos que antes de organizar “El día de la biblioteca Plin” tenemos que tener todo lo anterior muy bien organizado y ser competentes para estar a la altura de pedir más recursos para lo que sea.

Muchas bibliotecas por las que he pasado a lo largo de mi vida, como bibliotecaria, documentalista y como trabajadora de diferentes empresas de servicios de información, no tienen suficientes recursos, no trabajan implicadas en los objetivos de la institución que las mantiene, no aportan nada a la difusión de nuestra cultura o nuestra ciencia moderna debido a que no trabajan en los grupos críticos o de desarrollo de herramientas modernas o en consorcios cooperativos.

No cargo contra las bibliotecas, pues la mayoría conoce muy bien su función y exprimen al máximo sus recursos. Pocos profesionales son tan honrados a la hora de gestionar el presupuesto como lo son los responsables de bibliotecas y centros de documentación. Pero insisto en que existe la biblioteca desubicada por completo, o parcialmente. Y ahí es donde hay que trabajar duro y a fondo.

Una cosa es hacer una isla en *Second Life*, invirtiendo poquito dinero y jugando con los niños X días, apoyados siempre por personas expertas en

formación de niños, y otra querer sacar dinero para montar bares o aulas de judo. Tanto los bares como las aulas de judo tienen mayor presencia social que las bibliotecas, por lo que lo único que haríamos, copiando lo que no nos está encomendado gestionar, es meternos donde no nos llaman o, en el mejor de los casos, en camisas de once varas.

Preocupémonos por la cultura española, que es deficiente en soportes digitales. Montemos buenas páginas web sin necesidad de grandes inversiones económicas, introduzcamos nuestro día a día en las redes sociales. Preparemos buenos *webinars* bien anunciados para que los usuarios, *in situ* y a distancia, aprendan lo que no les enseñan en otros sitios. Ni siquiera en las aulas...

Lo demás, el espacio centro comercial que plantea **Leiva**, aunque en algunos países está empezando a ser una forma de integrar a la sociedad en el espacio cultural, todavía no tiene cabida aquí, porque los recursos siguen siendo mayoritariamente anglosajones, la relación con editores de todo tipo de materiales culturales de pago está en pañales.

La edición digital para niños y adolescentes está fraguándose o incluso menos, las partidas económicas para adquisición de recursos siguen siendo mucho más bajas que las que nos corresponderían si nos atenemos al lugar que ocupamos en el PIB mundial. Las relaciones con *Cedro*, *Sgae* y otras gestoras de derechos están sin desarrollar...

¿Cuántos proyectos tendríamos que poner en marcha antes de ofrecer bonos de masajes? ¿Por qué siempre pretendemos cobrar a las empresas que quieren enseñar a manejar un recurso novedoso de información en lugar de colaborar con ellas en su implantación? ¿Por qué no se centran las bibliotecas en atender a toda la población inmigrante que tenemos y que no encuentran los libros que están de moda en su país sino una pequeña muestra desfasada muchas veces de lo que está vigente aquí? ¿Por qué no buscamos la forma de que las bibliotecas centrales desarrollen la parte técnica al máximo y el trabajo local pueda orientarse a la atención de usuarios? ¿Por qué los chavales ni siquiera encuentran una plaza de lectura cuando están en plenos exámenes y nadie les ayuda a mejorar sus aptitudes informacionales en la biblioteca?

Prefiero centrarme en esto que ir por el camino de la ciencia ficción, que igual puede llevarnos a un mundo maravilloso de seres cultísimos, que a una hecatombe donde lo que menos importe al ser humano sea leer, informarse o documentarse.

Todo es posible. Eso lo sabemos hace mucho tiempo. Siglos. Es cuestión de tiempo. Sin embargo hay que empezar la casa por los cimientos y no por el tejado.

Cuando funcionen los repositorios institucionales a pleno rendimiento, cuando el aula virtual sea una realidad, cuando los gestores web estén en el quehacer diario de todos los ciudadanos, cuando la biblioteca responda a todas mis necesidades de información, será el momento de buscar otras actividades complementarias.

Los sillones de masaje para leer ese libro del siglo XIX que me encanta leer en su edición *princeps* serán para mí el mejor reclamo para ir a la biblioteca. Si además hay personas expertas en *alfin* que ayuden a mis nietos a leer en su libro digital,

que les enseñen a crearse su avatar en *Second Life* y les orienten en *Tuenti*, *Facebook*, *Twitter*... pues mejor que mejor, me llevaré conmigo a los niños que tenga cerca. Mientras tanto sigo yendo a la librería a comprar las novedades que me interesan, o bien los descargo de *Amazon*, pues en la biblioteca pública de mi barrio tardan meses en llegar.

Me encanta que los bibliotecarios y documentalistas queramos comernos el mundo, pero primero hay que cocinarlo.

**Cristina de la Peña**, [crispensan@gmail.com](mailto:crispensan@gmail.com)

**Woodward, Jeannette A.** Creating the customer-driven library building on the bookstore model. ALA Editions, 256 pp.  
<http://www.alastore.ala.org/detail.aspx?ID=337>  
Precio: 50 US\$

**Resumen:** ¿Cómo pueden las bibliotecas contrarrestar el que sus usuarios elijan esa nueva librería espaciosa y bien surtida para pasar el rato? Con el objetivo de ayudar a las bibliotecas a que hagan un buen marketing de sus servicios con técnicas de bajo costo y gratuitas, Woodward explica prácticas para revitalizar la bibliotecas inspirándose en el éxito de las mega-librerías.

Éstas han tenido éxito porque se han centrado en el cliente, por lo que las bibliotecas deben aprender a jugar igual. Manteniendo su misión de ampliar y aumentar el uso de la biblioteca sirviendo las necesidades de la comunidad, las bibliotecas pueden mejorar el servicio al cliente, su aspecto y su funcionalidad. Este libro ayuda a:

Mejorar el acceso, la señalización, los catálogos y los espacios interiores.

Identificar las necesidades de la comunidad y a responder a las mismas.

Crear paso a paso un plan de promoción personalizado para comunicar con su mercado.

Buscar formas rentables de conectar, desde sitios web fáciles de usar a folletos de promoción.

Mostrar a los clientes lo que la biblioteca tiene que ofrecer y atraerles para que prueben.

Las bibliotecas siguen siendo de vital importancia para las organizaciones y comunidades que sirven. Usando estas estrategias de marketing y de divulgación, Woodward muestra cómo las bibliotecas pueden ser "mejores que una librería", incluso con poco presupuesto.

Referencia aportada por **Daniel Martínez-Ávila**, [dmartinezavila@gmail.com](mailto:dmartinezavila@gmail.com)

## Una biblioteca tradicional junto a otras propuestas culturales

Por **Olga Saíz**

Este tipo de ideas me fascina. El mensaje de **Leiva** me ha hecho reflexionar otra vez sobre los "negocios" del ocio-cultura. Creo que realmente tienen posibilidades. ¿No pagamos por un gimnasio? Yo creo que bien gestionado, por una módica cuota, puedes tener los servicios de una biblioteca tradicional junto con un montón de propuestas culturales.

Incluso iría más allá y crearía salas donde jóvenes músicos, bailarines, productores, pintores, artistas, grupos de teatro... pudieran tener donde ensayar, mezclar, componer, etc., incluso donde exponer, reproducir, mostrar... sus obras.

Ni siquiera tenemos que contar sólo con

nuestra sede/local... hay un montón de salas y espacios a medio utilizar en nuestras ciudades. Con simples colaboraciones, sin necesidad de cuantiosas aportaciones económicas se pueden hacer grandes cosas.

**Olga Saíz-Martínez**, [olgasaizmartinez@gmail.com](mailto:olgasaizmartinez@gmail.com)

## Las bibliotecas en Singapur

Por **Fanny Sabater**

Muchas de esas posibilidades que apunta **Leiva** caben en una biblioteca pública. El que se adopten unas u otras podría depender al menos en parte de las características de la comunidad para la que trabaja la biblioteca en cuestión.

Acabo de visitar bibliotecas en Singapur y me ha llamado la atención ver a individuos descalzos (cultura asiática) sentados en la moqueta con su portátil mientras cuatro metros más allá dos chicas se toman unos *spaghetti* en el restaurante y unos cuantos adultos leen en cómodos asientos situados en los laterales de las estanterías. Los documentos protagonizan el espacio, no las mesas y sillas de salas de estudio características de tantas de nuestras bibliotecas y que proyectan esa imagen de biblioteca-aula. Sillones junto a cristalerías inmensas, sofás y pequeñas salitas de estar que invitan a sentar, a leer, conversar. Espacios propios para adolescentes, cosa fundamental en esa edad que la que no saben dónde ubicarse y dejan de venir a la biblioteca, y espacios cerrados para los que necesitan silencio.

Este tipo de biblioteca pública que puede verse en Helsinki, Gran Bretaña, Dinamarca, Noruega, etc., no sé si existe en España, yo no las conozco. La mayoría de nuestras bibliotecas parecen salas de estudio y no creo que el cambio sea cuestión de dinero, sino de mentalidades.

**Fanny Sabater**, [fanny.sabater@ayto-murcia.es](mailto:fanny.sabater@ayto-murcia.es)

### Algunas de esas ideas en la *Biblioteca pública de Santander*

Por **Lourdes Gradillas**

Me gusta el planteamiento de **Leiva** y no lo considero del todo utópico. Algunas de esas ideas, no iguales pero similares, estarán presentes en la nueva biblioteca pública próxima a inaugurarse en Santander. Es un amplio espacio donde

habrá cabida para muchos más servicios y espacios que en la actual.

---

**“Es necesario que nos preguntemos constantemente qué hacemos. Empecemos cuestionando todo hasta el absurdo y luego bajemos a la tierra y quedémonos sólo con lo conveniente/factible”**

---

### Preguntémonos constantemente qué hacemos

Por **Javier Leiva-Aguilera**

No me planteo cobrar por nada de lo que se ofrece ahora y que forma parte, digamos, de la esencia de la biblioteca pública. Sólo he expuesto opciones. Con mi hipótesis de Biblioteca SL he querido ser polémico y provocar un pequeño *brain storming* sobre cómo aumentar la ventaja competitiva de las bibliotecas frente a determinadas grandes librerías y otros centros culturales que se llevan a nuestros lectores. Y también cómo aumentar los ingresos, algo que nunca va mal.

Sin querer dar “malas ideas” a los ayuntamientos, creo que es necesario que nos preguntemos constantemente qué hacemos. Empecemos cuestionando todo hasta el absurdo y luego bajemos a la tierra a quedarnos sólo con lo conveniente/factible.

**Javier Leiva-Aguilera**, [javier@catorze.com](mailto:javier@catorze.com)

**Costello, Jean.** An inflection point for American public libraries

<http://www.inthelibrarywiththeleadpipe.org/2009/an-inflection-point-for-american-public-libraries/>

Referencia aportada por **Juanjo Fernández**, [juanj.fdez@gmail.com](mailto:juanj.fdez@gmail.com)

## Informes anuales

### Estadística de bibliotecas

*Estadística de bibliotecas*, año 2008 (publicadas el 16 de diciembre de 2009)  
<http://www.ine.es/jaxi/menu.do?type=pcaxis&path=%2Ft12%2Fp403&file=inebase&L=0>

Nota de prensa del *Instituto Nacional de Estadística (INE)*, España.  
<http://www.ine.es/prensa/np580.pdf>

Nota: Desde 1959 el *Instituto Nacional de Estadística* de España recopila bianualmente la *Estadística de bibliotecas*.

En esta nota se presentan algunos resultados principales correspondientes a 2008, y se indican entre corchetes las variaciones con respecto a la *Estadística* anterior de 2006.

La *Estadística de bibliotecas del año 2008* ha recogido datos de un total de 6.601 bibliotecas





[+1,2%]. Se considera biblioteca a la unidad administrativa con gestión independiente. No obstante, si se tienen en cuenta los puntos de servicio o locales que dependen de estas bibliotecas, ese número se eleva hasta 8.263 [+2,4%]. Esto significa que en 2008 en España había un punto de servicio por cada 5.518 habitantes.

Se mantiene la pauta de años anteriores de continuo ascenso de la demanda de servicios bibliotecarios y de paulatino proceso de modernización de las bibliotecas.

El número de visitantes declarados fue de 204,36 millones [+5,0%]. Esto supone que cada habitante acudió a una biblioteca una media de 4,5 veces durante el año 2008.

Por comunidades autónomas las mayores tasas de visitantes por habitante se dieron en Comunidad Foral de Navarra (7,8), Región de Murcia (6,9) y Cantabria (6,8).

Hubo 16,3 millones de usuarios inscritos (13,3 de adultos y 2,91 millones de infantiles) [+10,1%].

Fue usuario de bibliotecas el 35,7% [34,0%] de la población.

Por comunidades autónomas, las mayores proporciones de población usuaria de bibliotecas se localizaron en Castilla-La Mancha (50,9%), Cataluña (50,5%) y Castilla y León (50,4%).

### El préstamo de libros se reactiva

Los usuarios tomaron en préstamo domiciliario 74,47 millones de documentos [+9,1%], o sea 1,63 préstamos/habitante.

- Castilla y León (2,90 documentos/habitante)
- Comunidad Foral de Navarra (2,53), y
- Cataluña (2,50).

El tipo de documento más solicitado fue, de nuevo, el libro, con el 64,2% de los préstamos [+9,0%].

Le siguieron los documentos audiovisuales (23,5% del total) [+31,7%] y sonoros (6,4%) [-18,8%].

La cantidad de fondos existentes fue de 235,61

millones de documentos [+7,7%]. Los libros registraron el mayor aumento, con 7,68 millones más de unidades.

### Internet se afianza; mejora la dotación de equipos

El uso de las nuevas tecnologías se está consolidando en las bibliotecas españolas tal y como lo reflejan diversos indicadores.

Así, la proporción de bibliotecas con acceso a internet alcanzó el 87,7% [42,3% en el año 2000]. En las bibliotecas públicas este porcentaje se elevó al 93,4%.

El 23,7% de las bibliotecas disponían de web, los cuales recibieron 315,58 millones de visitas [+13,2].

El 40,6% ofreció su catálogo de fondos por la Red [+11,2%]. El porcentaje para las bibliotecas públicas se situó en el 41,8%.

El 91,1% de las bibliotecas poseía ordenadores para su gestión interna (25.762 equipos) y el 78,3% para uso público exclusivo. Esto significa que los usuarios tuvieron a su alcance 46.124 equipos [+25,1%].

Los equipos de reproducción de documentos más numerosos fueron los lectores/reproductores de imagen, con 12.622 aparatos [12.244], disponibles en el 49,4% de las bibliotecas. Las fotocopadoras sumaban 6.054 [+4,9%].

A este proceso general de modernización hay que añadir las funciones automatizadas presentes en las bibliotecas. En particular, la catalogación automatizada fue un servicio disponible en el 70,1% de las bibliotecas y el préstamo automatizado en el 54,5%.

Años	Porcentaje de bibliotecas con acceso a internet	Porcentaje de bibliotecas con web
2008	87,7	23,7
2006	85,5	21,4
2004	73,0	17,9
2002	62,7	14,4
2000	42,3	13,1

Acceso a internet y página web

### La Administración local gestiona y financia la mayor parte de las bibliotecas

Las bibliotecas se clasificaron en el año 2008 en:



	Bibliotecas (Unidades Administrativas)	Número de puntos de Servicio	Número de préstamos por habitante	Número de visitantes por habitante	Número de habitantes por cada punto de servicio
Andalucía	869	1.119	0,82	3,09	7.244
Aragón	374	439	2,04	5,33	2.976
Asturias (Principado de)	159	188	1,67	4,51	5.633
Baleare (Illes)	184	230	1,23	2,46	4.603
Canarias (Illes)	208	283	0,73	3,63	7.284
Cantabria	71	91	1,01	6,77	6.305
Castilla y León	453	603	2,90	5,03	4.157
Castilla - La Mancha	609	689	2,40	4,57	2.905
Catalunya	830	909	2,50	5,69	7.998
Comunitat Valenciana	624	765	1,16	3,61	6.471
Extremadura	501	533	1,17	3,76	2.026
Galicia	550	695	1,13	4,34	3.940
Madrid (Comunidad de)	513	860	1,93	5,06	7.263
Murcia (Región de)	129	208	1,21	6,91	6.880
Navarra (Comunidad Foral de)	131	152	2,53	7,79	4.016
País Vasco	323	426	1,70	4,11	5.020
Rioja (La)	51	51	2,06	4,79	6.152
Ceuta (Comunidad Autónoma de)	14	14	0,30	1,31	5.168
Melilla (Comunidad Autónoma de)	8	8	0,20	0,69	8.668
<b>Total nacional</b>	<b>6.601</b>	<b>8.263</b>	<b>1,63</b>	<b>4,48</b>	<b>5.518</b>

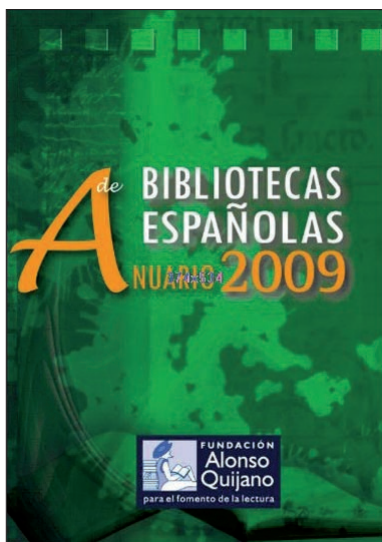
Nota: Población Fuente INE. Estimaciones de la Población Actual a 1 de julio de 2008.

Número de bibliotecas, puntos de servicio, préstamos y visitantes. Año 2008

- 1 biblioteca nacional,
- 4.125 públicas,
- 1.904 especializadas,
- 259 de grupos específicos de usuarios,
- 304 de instituciones de enseñanza superior y
- 8 bibliotecas centrales de comunidades autónomas.

La mayor parte de las bibliotecas son de titularidad pública (el 81,6% del total), siendo la Administración local la que mayor número de ellas soporta (4.052 bibliotecas, el 47,5% del total), seguida de la Administración autonómica (el 20,9%), la Administración general del Estado (el 9,8%) y las Diputaciones provinciales y Cabildos insulares (el 7,4%).

Este es el resultado de un proceso que se ha ido afian-



zando con los años, en los que paulatinamente ha aumentado la proporción de bibliotecas gestionadas y financiadas por la Administración pública y, concretamente, por la Administración local.

Por su parte, la financiación privada, ya sea a través de empresas o cobro de cuotas a sus usuarios, representó el 14,5%.

En 2008 el acceso a las bibliotecas fue en su mayoría gratuito (78,2%).

### El 29,5% del personal es bibliotecario profesional

El personal en plantilla de las bibliotecas españolas estaba compuesto por 24.308 personas en el año 2008. De ellos, 7.177 eran bibliotecarios profesionales (el 29,5% del total), 10.027 auxiliares de bibliotecas (41,3%) y 7.104 personas especializadas y otro personal (29,2%).

Además de este personal, otras 3.656 personas colaboraron en calidad de becarios y voluntarios.

### Anuario de bibliotecas españolas 2009

Características, gestión, actividades, opiniones, situación... con colaboraciones de directivos

de la *Biblioteca Nacional de España*, bibliotecas públicas, escolares, universitarias, *CSIC*, *Instituto Cervantes*, de cajas de ahorro... Redes y consorcios. Planes de acción y portales de fomento de la lectura. Directorio exhaustivo de todo tipo de recursos bibliotecarios, estudios reglados y otros, fuentes de información, asociaciones, etc. Secciones por comunidades autónomas. Glosario.

**Jiménez-Fernández, Concepción-María** (coord.). *Anuario de bibliotecas españolas 2009*. Fundación Alonso Quijano, 476 pp. ISSN 1888-573X <http://www.alonsoquijano.org> [fundacion@alonsoquijano.org](mailto:fundacion@alonsoquijano.org)

## The condition of US libraries: trends 1999-2009

Por **Lluís Anglada**

**Denise M. Davis**. *The condition of US libraries: trends 1999-2009*. American Library Association (ALA), Dec 2009, 46 pp.

Descargar el informe (1,3 MB):

[http://www.ala.org/ala/research/initiatives/Condition\\_of\\_Libraries\\_1999.20.pdf](http://www.ala.org/ala/research/initiatives/Condition_of_Libraries_1999.20.pdf)

Proporciona datos de la década 1999-09 (de los que se pueden deducir tendencias) para bibliotecas públicas, escolares y universitarias y también de consorcios. El resumen sería: se está haciendo bastante más con más o menos lo mismo (al menos hasta 2008).

El informe se centra en el número de bibliotecas y población servida, gasto, personal y uso de servicios. Algunos datos y tendencias destacables:

### Bibliotecas públicas 2002-2007

- se crearon 80 puntos de servicio nuevos y la población servida creció en un 4,1% (sólo un 2,6% de la población de los EUA no estaría atendida por ninguna biblioteca);

- las visitas a la biblioteca por persona pasaron de las 4,5 a las 4,9 (para comparar, decir que fueron casi 3 en las de la provincia de Barcelona);

- los préstamos por persona pasaron de 6,8 a 7,4 (en la provincia de Barcelona los préstamos por persona en 2008 fueron 2,2);

- se muestran importantes incrementos de bibliotecas con servicios de ayuda al ciudadano para usar servicios electrónicos de la administración;

- un 90% tiene bases de datos contratadas y algo más del 50% libros-e;

- en 2009, un 76,4% ofrecía wi-fi.

### Bibliotecas escolares 1999-2007

- incremento del 6,2% de bibliotecas escolares (debido al aumento de la población escolar)

- incremento del préstamo del 9,5%

### Bibliotecas universitarias 2002-2008

- 259 bibliotecas nuevas (un 6,8%) debido, en parte, a haber tenido más respuestas de cuestionarios del sector;

- disminución del 1,5% en personal total (el resultado parcial para los bibliotecarios 'de carrera' es un incremento del 5,4%)

- descenso del préstamo 'normal' (-36%) y de las transacciones de referencia (-39%); incremento del interbibliotecario, de las visitas a la biblioteca (un 16,5%) y de los servicios de formación (un 11,17%).

Quizá lo más importante sea:

- un 74% de los norteamericanos cree que la biblioteca pública mejora la calidad de vida en su comunidad y que, al ofrecer acceso gratis a recursos de información, proporciona a su vez igualdad de oportunidades a los individuos;

- un 97% opina que los programas de biblioteca escolar son una parte esencial de la experiencia educativa;

- un 95% piensa que las bibliotecas universitarias son esenciales para la comunidad académica.

¿Y sobre redes, cooperativas y consorcios? Pues que les reconocen el papel fundamental que tienen para las bibliotecas.

Esto no está siendo reconocido en España en lo que debiera. Las redes y los consorcios hoy son parte esencial del panorama. No son sustanciales (ya que no prestan servicios directos), pero sí indicativos del grado de madurez del sistema y de sus niveles de eficacia y eficiencia. El *Consejo de Cooperación Bibliotecaria* no tienen ningún representante de un consorcio.

## Encuesta 2009 sobre sistemas de automatización de bibliotecas

**Breeding, Marshall**. *Perceptions 2009: an international survey of library automation* <http://www.librarytechnology.org/perceptions2009.pl>

- Los productos y empresas dirigidos a las bibliotecas pequeñas y a necesidades concretas, reciben en general puntuaciones más elevadas.

- *Apollo*, un sistema adoptado exclusivamente por pequeñas bibliotecas públicas, ha encabezado los primeros puestos por confianza con la empresa, satisfacción por el soporte recibido y fidelización. La mayoría de bibliotecas que tienen

Apollo han migrado desde productos abandonados como *Winnebago Spectrum* y *Athena*.

– Las bibliotecas que tienen *AGent Verso* (de *Auto-Graphics*), y *Polaris* (de *Polaris Library Systems*) siguen dando puntuaciones muy altas, en consonancia con las ediciones anteriores de esta encuesta.

– Las empresas y productos que sirven a organizaciones grandes y complejas, con diversos tipos de bibliotecas, reciben una amplia gama de respuestas, y caen en un nivel medio de la clasificación. Sin embargo, en esta zona intermedia existen diferencias importantes: *Millennium* (de *Innovative Interfaces*), *Library.Solution* (de *The Library Corporation*), y *Evergreen* (mantenido por *Equinox Software*) han salido muy fuertes en la parte superior de este nivel medio.

– Las empresas que dan soporte a ILS propietarios reciben en general puntuaciones de satisfacción más elevadas que las empresas que

trabajan con ILS de código abierto. *Evergreen*, respaldada principalmente por *Equinox Software* está en un nivel medio de los índices de satisfacción. *LibLime* recibió calificaciones especialmente pobres en satisfacción del cliente, y las bibliotecas que se instalaron *Koha* de forma independiente se otorgaron calificaciones altas.

– Excepto para las bibliotecas que ya están utilizando un ILS de código abierto, la encuesta refleja bajos niveles de interés, aun cuando hayan calificado de pobre su satisfacción tanto con su ILS propietario actual como con su empresa suministradora. Los resultados no confirman una tendencia amplia hacia los ILS de código abierto, pero sí el firme apoyo de la minoría de pioneros que los han adoptado.

Una de las tablas del informe: Resultados de la pregunta ¿Cuán satisfecha está la biblioteca con su actual sistema integrado de automatización (ILS)?

Satisfaction score for ILS		Response distribution										Statistics			
Company	Responses	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Mode	Mean	Median	Std Dev
Apollo	34								6	10	18	9	8.35	9	1.37
AGent Verso	71					1	1	5	16	27	21	8	7.83	8	0.95
Polaris	92	1		1		2	1	1	13	52	21	8	7.79	8	0.83
Koha – Independent	26							4	5	10	7	8	7.77	8	1.57
Opals	41	1			1	1	1		12	7	18	9	7.66	8	1.41
Atrium	55		1		1	3		4	13	14	19	9	7.53	8	0.13
Millennium	343	1			7	10	31	32	109	102	51	7	7.13	7	0.43
Library.Solution	110		1	2	4	3	6	4	45	26	19	7	7.06	7	0.67
Evergreen	49			1			10	5	21	6	6	7	6.76	7	1.00
Circulation Plus	38	2	2	1	2	2	1	3	7	9	9	8	6.39	7	1.30
Spydus	22		1	1	1	1		4	7	6	1	7	6.36	7	1.28
Aleph 500	133	2	1	1	7	7	16	27	37	31	4	7	6.29	7	0.61
Virtua	21	1		1	1			5	8	4	1	7	6.29	7	1.31
Koha – LibLime	49			5	1	4	4	9	14	9	3	7	6.12	7	1.00
Symphony (Unicorn)	304	3	5	5	9	16	62	56	97	44	7	7	6.07	6	0.46
Horizon	192	3	5	7	7	13	24	25	69	32	7	7	6.06	7	0.51
Voyager	164			8	10	9	31	39	41	22	4	7	5.91	6	0.23
Athena	22		1	3	2	1	1	4	4	2	4	6	5.73	6	0.64
Winnebago Spectrum	33	3	1	3	1	5	6	3	5	5	1	5	4.91	5	1.22

Tabla principal de resultados del informe *Perceptions 2009: an international survey of library automation*, de Marshall Breeding

### Es hora de actuar para que los niños lean y comprendan

Carnegie Council on Advancing Adolescent Literacy. *Time to act: An agenda for advancing adolescent literacy for college and career success*,

2010. New York, NY: Carnegie Corporation of New York, xiv + 90 pp.

<http://www.carnegie.org/literacy/>

<http://www.carnegie.org/literacy/ttaliindex.html>

Descargar el informe (2,9 MB):

<http://carnegie.org/fileadmin/Media/Publications/>

PDF/tta\_Main.pdf

**Contenidos**

1. Situación

Los adolescentes necesitan más alfabetización (comprensión lectora) que nunca, tanto para la preparación universitaria como para encontrar empleo en la nueva economía del conocimiento global. Se necesita re-estructurar la preparación en las escuelas para ofrecer a los adolescentes la calidad de aprendizaje que la sociedad necesita.

2. Retos

Se detalla qué se necesita para conseguir que los adolescentes estén óptimamente alfabetizados para cubrir sus futuras necesidades y se muestra cómo hacerlo en las escuelas del país.

3. Claves

Fundamentos para una reforma exitosa: el desarrollo profesional de los maestros y el uso eficaz de los datos son clave para mejorar la alfabetización de los adolescentes y realizar el ambicioso objetivo de "alfabetización para todos".

4. Agenda

Se establece una agenda nacional para el pleno apoyo a los estudiantes adolescentes, utilizando estudios de casos para mostrar exactamente cómo las escuelas, los entes locales y los estados pueden rediseñar la experiencia de aprendizaje de los adolescentes.

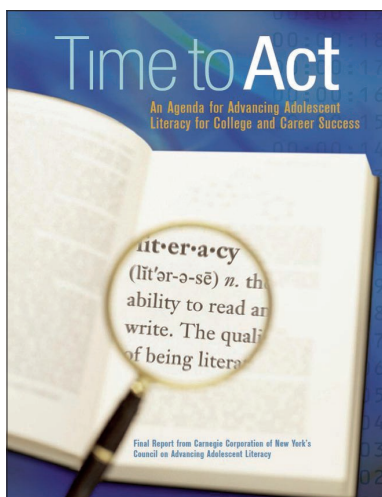
5. Llamada a la acción

Se resumen los principales puntos de este informe estableciendo medidas de acción específicas para directores de escuela, dirigentes políticos y legisladores.

El objetivo común debe ser garantizar que todos los estudiantes reciben el apoyo que necesitan para una ciudadanía activa, la universidad y la preparación profesional, un empleo remunerado en la economía global del conocimiento y el aprendizaje permanente. El momento de actuar es ahora.

**Misión crítica: hacer que los adolescentes lean**

**Kaine, Timothy M.** Committee to Improve Reading and Writing in Middle and High Schools. *A critical mission: making adolescent reading an*



immediate priority in SREB states, 2009, iv + 26 pp.

Southern Regional Education Board  
<http://www.sreb.org>

Descargar el informe (581 KB)  
[http://publications.sreb.org/2009/09E01\\_Critical\\_Mission\\_Reading\\_.pdf](http://publications.sreb.org/2009/09E01_Critical_Mission_Reading_.pdf)  
[http://carnegie.org/fileadmin/Media/Publications/PDF/SREB\\_Critical\\_Mission\\_Reading\\_.pdf](http://carnegie.org/fileadmin/Media/Publications/PDF/SREB_Critical_Mission_Reading_.pdf)

El hecho de tener que dejar la escuela secundaria por fracaso escolar y bajo nivel educativo en los Estados Unidos, sólo en 2008, producirá unas pérdidas estimadas en 319,6 mil millones de US\$ en ingresos de por vida. Los potenciales beneficios económicos de ayudar a más estudiantes a que consigan su graduación académica, ganen salarios más altos y paguen más impuestos asciende a decenas de miles de millones de dólares.

[...]

Las evaluaciones del *National Assessment of Educational Progress (NAEP)* –conocido comúnmente como *The Nation's Report Card*– muestran que las calificaciones de lectura retroceden. El porcentaje de las estudiantes con dificultad en la lectura ha aumentado un 3% entre 1992 y 2005. En 2007, en los 16 estados del Sur de los EUA sólo uno de cada cuatro estudiantes de octavo grado (13 años) aprobó el nivel de competencia en lectura. Los que salen de octavo grado con poca habilidad de lectura se quedan rápidamente atrás en la escuela secundaria.

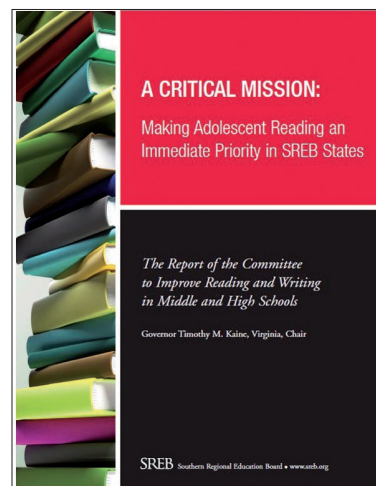
En la actualidad más de seis millones de estudiantes de secundaria a nivel nacional tienen problemas de lectura, según la *Alliance for Excellent Education*.

<http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>  
<http://www.all4ed.org/>

[...]

En 2006, *ACT (American College Testing Program)* informó que de los estudiantes que no alcanzan el nivel de referencia en lectura, luego sólo aprueba las matemáticas el 16%, y las ciencias el 5%. "Las deficiencias en las habilidades de lectura disminuyen notablemente la probabilidad de completar cualquier grado universitario", concluyó el investigador principal del estudio, **Clifford Adelman**.

<http://www.act.org/aboutact/history.html>





## Colaboración entre bibliotecas públicas, archivos y museos

**Yarrow, Alexandra; Clubb, Barbara; Draper, Jennifer-Lynn.** *Bibliotecas públicas, archivos y museos: tendencias de colaboración y cooperación* (Informes profesionales de la IFLA, n. 113). La Haya: IFLA, 2009. 50 p.

ISBN 978-90-77897-36-2

ISSN 0168-1931

Descargar el informe (1,2 MB):

<http://ifla.queenslibrary.org/VIII8/pub/Profrep113.pdf>



Se examinan distintos tipos de proyectos de colaboración, entre los cuales se incluyen exposiciones, programas comunitarios, recursos digitales y facilidades de uso común. Los ejemplos provienen de Canadá, Estados Unidos y el Reino Unido, así como de Rusia, Dinamarca, Noruega, Suecia, Alemania, Italia, España, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda. El informe concluye con una guía de colaboraciones e incluye ejemplos de las mejores puestas en práctica del sector, una guía para una colaboración exitosa, una discusión acerca de los beneficios y riesgos de la colaboración y una relación de recursos consultados.

Publicado en 2009, se trata de una traducción al español del *IFLA Professional report 108*, de 2008. Además la información de los diferentes países es de años anteriores.

## Evolución y automatización de bibliotecas. Proyecto OLE

Por **Lluís Anglada**

*The Open Library Environment Project. Final report.* October 20, 2009, 99 pp.

Descargar el informe (1,8 MB)

[http://oleproject.org/wp-content/uploads/2009/11/OLE\\_FINAL\\_Report1.pdf](http://oleproject.org/wp-content/uploads/2009/11/OLE_FINAL_Report1.pdf)

El opac fue revolucionario, pero se basó en las técnicas y soluciones del catálogo en fichas. Las múltiples críticas que recibieron los opacs a

lo largo de los años 80 y 90 no cambiaron nada esencial de su diseño, pero esto tampoco fue un gran inconveniente competitivo respecto al entorno en el que se movían las bibliotecas. La gran innovación de los opacs fue traer los efectos de la informática a unos servicios que no se automatizaron de verdad hasta mucho más tarde. Los opacs no sacaron el máximo provecho del uso de los ordenadores, pero fueron competitivos para los lugares donde se instalaron (museos, archivos, la cultura en general) donde su uso era casi nulo a efectos de llegar al público.

Esta ventaja competitiva creó una situación favorable para que se desarrollaran empresas que suministraban sistemas de gestión a las bibliotecas (pero sólo a ellas). Se creó un nicho súper-especializado que ha sido (y todavía es) de utilidad para las bibliotecas, pero tal especialización (gestión automatizada de la biblioteca tradicional), unida a la servidumbre del cliente cautivo (las bibliotecas piden a los softwares lo que ha sido tradicional que éstos hagan), ha dado lugar a un sistema anquilosado.

Hoy hay una cierta desafección de las bibliotecas respecto las empresas de automatización. Supongo que se pueden poner varios acentos a este descontento. El mío no es el que a veces se alude (que las empresas saquen beneficios de nuestro dinero), sino que es el resultado es una situación en la que las bibliotecas (desde el punto de vista de las herramientas de gestión que estamos usando) somos mucho menos competitivas de lo que habíamos sido. Nuestro entorno nos ha atrapado y superado.

Una de las reacciones ha sido poner esfuerzos en la confección de software de gestión automatizada de bibliotecas de código libre. La iniciativa más interesante ahora mismo es el Proyecto *OLE* (*Open library environment*). *OLE* tiene como objetivo definir un entorno tecnológico de nueva generación que se base en un modelo de biblioteca redefinido a partir de las nuevas posibilidades y necesidades, y que sea interoperable.

El 26 de julio de 2009 se hizo público el borrador del informe final del proyecto.

<http://oleproject.org/final-ole-project-report/>

Y se hizo público con el fin de tener el feedback de la comunidad bibliotecaria. La mayor parte del informe (de la p. 22 a la 99) son los algoritmos que describen los procesos a automatizar. Los objetivos del proyecto, su estrategia, los elementos básicos de diseño, el alcance y los próximos pasos son interesantes y fáciles de leer



### Posible futuro escenario de funcionamiento de OLE

Una economista está llevando a cabo la investigación sobre el colapso del mercado de financiación de la vivienda.

Necesita datos económicos básicos, así como secundarios, documentos de política, y una multitud de otros materiales disponibles en forma impresa y electrónica. Su campus utiliza OLE, que gestiona todas las colecciones del campus y las suscripciones a los recursos de información electrónica y también está integrado con el sistema de gestión de aprendizaje (LMS) del campus, la contabilidad, sistemas de recursos humanos y de los estudiantes, y otros sistemas tecnológicos principales –así como varios consorcios a los cuales la biblioteca pertenece, como OCLC y el Hathi Trust-.

La investigadora utiliza su herramienta preferida de acceso a biblioteca (varias opciones se basan en OLE) para realizar una búsqueda inicial. Encuentra una variedad de recursos en formato electrónico y en forma impresa, que la herramienta de búsqueda le presenta (usando metadatos proporcionados por OLE) en un navegador con facetas. Ella elige los trabajos de mayor interés y los agrega a su carpeta de recursos de investigación para facilitar la posterior referencia. El proceso se le aparece sin fisuras y sin esfuerzo, pero detrás de la escena la herramienta de acceso de la biblioteca trabaja con OLE para obtener copias del texto completo de los recursos (algunas a partir de las colecciones del campus, otras del préstamo interbibliotecario, del Hathi Trust, y algunos de los proveedores de fuera), obtener la licencia si es necesario, y finalmente dirigírselas para su uso. Uno de los recursos exige un pago:

OLE se lo notifica a la economista, que aprueba el pago a partir de una de sus cuentas para la investigación;

y OLE envía la información necesaria al sistema de contabilidad institucional y al proveedor del recurso.

Otro artículo tiene que pedirse en préstamo interbibliotecario. OLE utiliza sus servicios de colaboración institucional para obtener la información de entrega instantáneamente.

Esa información se añade también a su carpeta, con una marca que da cuenta de la demora y la razón.

En un tercer caso, decide que quiere un artículo impreso (print on-demand) en lugar de electrónico. Una vez más, después que aprueba el pago desde su cuenta de investigación, OLE licencia el documento y lo manda a su impresora local.

Cuando la investigadora quiere ir a la biblioteca a recoger los libros que añadió a su carpeta de investigación, su interfaz elegida de la biblioteca le ofrece un mapa con la ruta que tiene que seguir hacia las estanterías donde están los libros. Si tiene un teléfono inteligente con GPS las instrucciones pueden incluso dirigirla hasta el edificio y desplazarse correctamente dentro de la biblioteca (en especial si nunca había visitado el sitio antes). El mapa también utiliza sus datos de búsqueda originales para poner de relieve todas las áreas de las estanterías de libros que tratan de su tema, en caso de que quiera revisar alguno. Mientras camina por las estanterías se activa una aplicación de la biblioteca en su teléfono inteligente (otra interfaz de usuario basada en OLE) a la que ella se conecta y registra automáticamente, y pre-selecciona los libros que ha cogido de los estantes, de manera que cuando vaya al mostrador de préstamo, el proceso será más rápido.

Para el préstamo OLE consulta los sistemas de recursos humanos y de los estudiantes, y señala que los libros se prestaron a un miembro de las facultades de Economía y a otro de Empresariales. También actualiza la base de datos de recomendaciones del proyecto OLE que ella utiliza, –en ambos casos protegiendo la intimidad personal, mientras se hace minería para obtener información que se utilizará para proporcionarle a ella y sus colegas un mejor servicio en el futuro.

Volviendo a su carpeta de investigación online, la investigadora empieza a leer el texto completo de los recursos electrónicos, utilizando cualquiera de una amplia variedad de herramientas. Usa un sistema de anotación de OLE, basado en estándares, para marcar las obras según sus necesidades.

Durante su análisis se da cuenta de que parte de la información sería útil para un curso de pregrado que está dictando. Sin salir de su trabajo, envía esos recursos al campus del *Learning Management System* con un par de clics de ratón y una corta nota de presentación para explicar a los estudiantes lo que ha añadido.

Avanzando hacia el borrador de su estudio, transfiere materiales a un procesador de textos. Gracias a OLE, cada uno de los materiales llega con los metadatos bibliográficos completos adjuntos y listos para su auto-formato (a través de herramientas tales como Zotero) en una forma adecuada para la revista académica a la que se quiere dirigir. Cuando ya está dispuesta a presentar su trabajo, almacena una copia del artículo en su repositorio institucional (a través de una interfaz OLE) y envía un enlace a varias redes de colegas académicos, donde invita a que le hagan comentarios.

OLE se propone hacer realidad el marco de investigación descrito cuando se integra con otros sistemas y servicios. Va más allá de un ILS (sistema integrado de biblioteca) por su capacidad de utilizar otros sistemas y proporcionar valiosos servicios nuevos. También evita la redundancia de datos, y permite reducir la compra e integración de componentes adicionales al ILS que se tenga, con los que realizar los otros procesos de la biblioteca.

(p. 2-12). En mi opinión, lo más atractivo de *OLE* son tres cosas:

- el concepto de biblioteca,
- la fragmentación de las herramientas a usar y
- la conexión que propone de la biblioteca con su entorno.

Tal y como hemos dicho antes, muchos de los procesos y de las rutinas de las bibliotecas surgieron y se pensaron para un mundo sin información electrónica. Hoy ésta no sólo existe, sino que tiende a ser dominante. En este contexto ya no podemos continuar pensando en sistemas de gestión de la biblioteca divididos (uno para la parte impresa y otro para la digital). *OLE* redefine el escenario de servicio de la biblioteca centrado en el usuario y en un contexto en el que las opciones para obtener una pieza de información son múltiples (digital: de diferentes depósitos, formando parte de la biblioteca de suscripción consorciada, en pago por visión; impreso: del fondo de la biblioteca de préstamo interbibliotecario o impreso a petición).

*OLE* no se propone ser un sistema integrado que dé solución a todas las necesidades, sino un sistema que integre todas las soluciones que puedan ser de interés para las bibliotecas. La desintegración de los sistemas integrados fue anunciada a principios de esta década y ahora vemos cómo se va materializando. La desintegración no sólo se hace por formato (lo que ahora suele pasar), sino por función, de forma que, si se quiere, el sistema de adquisiciones pueda ser de una 'marca' y el de préstamo de otra, por ejemplo.

Los sistemas integrados de gestión de bibliotecas durante mucho tiempo fueron prácticamente los únicos servicios públicos automatizados. A medida que otros servicios se automatizaron, los sistemas de las bibliotecas intentaron incorporarlos. Pero éste no es el camino. En un ambiente generalizado de gestión automatizada, los sistemas se hablarán entre sí y no podemos pretender que el "nuestro" lo haga todo, pero sí que se hable con todos los demás. Los interesados en la automatización de las bibliotecas y en su evolución encontrarán en las páginas mencionadas cantidad de ideas sugerentes, aunque la primera versión no estará lista hasta 2012.

Traducción y adaptación de:  
<http://bdig.blogspot.com/2009/08/evolucion-i-automatizacio-de.html>

## Tendencias en almacenamiento compartido de bibliotecas

Por **Lluís Anglada**

Las bibliotecas universitarias de los EUA alojan casi 1.000 millones de volúmenes, e incorporan 25 millones nuevos cada año. Del total, unos 900 M

están en las bibliotecas de los campus universitarios y unos 70 M se depositan en 'library storage facilities' (almacenes donde se guardan los de bajo uso).

En EUA existen unos 70 de tales establecimientos, normalmente construidos fuera de los campus, la mayor parte en los últimos 15 años.

Se usan básicamente dos métodos de almacenamiento:

1. **Modelo de Harvard** (en un 56% de los casos)

Los volúmenes se guardan por tamaño, la recuperación es manual, los documentos se suelen servir de un día por otro y el coste de construcción por cada volumen es de unos 3 US\$.

2. **ASRS** (*automated storage/retrieval systems*)

Sistemas de almacenamiento y recuperación automatizados (usados en un 22%). Los volúmenes se guardan en bandejas metálicas, la recuperación es robotizada, los documentos se suelen servir en minutos u horas y el coste de construcción / volumen es de unos 10 US\$.

El resto (un 22%) usa otros sistemas.

Los almacenes pertenecen a instituciones individuales (en un 66% de casos) o cooperativos (en el 34%). Éstos pueden acordar una política común y entonces sólo conservan un número determinado de copias (normalmente una), o son simplemente un almacén cooperativo y se almacenan tantas colecciones como miembros.

Existen acuerdos de última copia (los consorcios conservan el último ejemplar que queda en su red) y sistemas de almacén distribuidos.

Ejemplo de depósito de la *Univ. of Minnesota*:

<http://www.minitex.umn.edu/mlac/>



Véase el informe de **Lizanne Payne** "Library storage facilities and the future of off print collections in North America" (oct. 2007), encargo del *RLG (Research Libraries Group)* de *OCLC* como





GEPA (Garantía de Espacio para la Preservación del Acceso), Lleida

parte de su programa *Shared Print Collections*:  
<http://www.oclc.org/programs/publications/reports/2007-01.pdf>

Disponible en catalán en *Recercat*:  
<http://hdl.handle.net/2072/8945>

### El GEPA de Lleida

Desde octubre de 2008 funciona en Lleida el GEPA (*Garantía de Espacio para la Preservación del Acceso*), que es "un almacén cooperativo para conservar y preservar los documentos de bajo uso, garantizando su preservación futura y su accesibilidad inmediata cuando alguna biblioteca lo requiera". Se trata de una iniciativa del CBUC (*Consortio de Bibliotecas Universitarias de Cataluña*).

[http://www.cbuc.cat/cbuc\\_es/programes\\_i\\_serveis/gepa](http://www.cbuc.cat/cbuc_es/programes_i_serveis/gepa)

Créditos: esta nota se basa en la presentación "Trends in shared library storage and shared collection management" de **Lizanne Payne**, Executive director, *Washington Research Library Consortium*.

[payne@wrlc.org](mailto:payne@wrlc.org)

[http://www.arlisna.org/news/conferences/2008/proceedings/ses\\_09-payne.pdf](http://www.arlisna.org/news/conferences/2008/proceedings/ses_09-payne.pdf)

### Descubrir

Por **Lluís Anglada**

En los últimos años, y en especial en el entorno de los opacs bibliotecarios, se ha ido poniendo de moda la palabra "descubrir" para referirse a buscar y encontrar la información.

¿Qué hacer para que los recursos de una biblioteca sean más visibles y fáciles de encontrar, y que esto ocurra dentro del ciclo de trabajo del usuario? (o sea, en tiempo real).

Ésta es la pregunta que se planteó un comité de las *University of Minnesota Libraries (UML)*. Algunas respuestas las encontraremos en el informe *Discoverability. Phase 1: final report* que dicho comité publicó:

1. Los usuarios encuentran los recursos que necesitan de la biblioteca por medio de sistemas ajenos a las propias bibliotecas. O sea, las herramientas que las bibliotecas ponemos a disposición de los usuarios para facilitarles la recuperación de información no son las que ellos usan en primer lugar cuando buscan algo. Por ello resulta importante el 'branding' de la biblioteca: evidenciar que muchos de los recursos a los que los usuarios finalmente acceden están disponibles porque las bibliotecas los han tramitado y los pagan.

2. Los usuarios esperan que descubrimiento y entrega coincidan. Es decir, ya no vale el paradigma sobre el que se han construido las bibliotecas de que el usuario encuentra primero referencias bibliográficas que examina y selecciona, para ir luego a buscar el original. Ahora la gente espera (esperamos) que de la localización de un documento en una bdd o en un catálogo derive de forma casi inmediata la posibilidad de usarlo. Por lo tanto hay que trabajar para optimizar el préstamo interbibliotecario. Para mucha gente los resultados inmediatos de los buscadores ya son 'suficiente buenos' y no esperan posibles documentos obtenidos a través de la biblioteca.

3. Aumenta el uso de equipos móviles que permiten conectarnos a internet. Sobre esto se



cita varias veces el informe *Horizon* (que reseñamos en varias secciones de este *Anuario*).

4. El descubrimiento de recursos adecuados se hace a través de las recomendaciones. Mientras que en el pasado era el resultado de un proceso activo de búsqueda, ahora se basa cada vez más en sistemas formales o informales de recomendación que pueden ser tanto generados por los sistemas como por redes sociales.

5. Los usuarios se interesa más por objetos de información no tradicionales (conjuntos de datos primarios, blogs, imágenes...). Es un ejemplo el enorme incremento de búsquedas hechas a bdds de imágenes como *ARTstor*, y similares. De la tendencia mencionada en el punto 2, el informe deduce unos principios de acción: haría falta estructurar la información alrededor del usuario y no según colecciones o sistemas como tenemos ahora. Por nuestra parte es importante que pongamos en los catálogos las colecciones que a veces tenemos olvidadas.

Para llegar a tales conclusiones los autores del informe analizaron las estadísticas de uso de su opac (*Aleph*), enriquecido con una herramienta de descubrimiento (*Primo*), de un gestor de enlaces y de un metabuscador (*SFX* y *MetaLib*), de un par de repositorios, de su web, y las estadísticas proporcionadas por los proveedores de servicios comerciales.

Esta nota se publicó originalmente en:  
<http://bdig.blogspot.com/2009/11/descubrir.html#links>

## Reducción de los presupuestos de las bibliotecas académicas

21 dic 2009

El grupo de investigación *Ciber*, del *University College* de Londres, ha anunciado la disponibilidad del informe final de su estudio global sobre las bibliotecas en lo relativo a desafíos, tendencias y mejores prácticas durante estos tiempos económicamente difíciles. Co-patrocinado por la Conferencia de Charleston, *Baker & Taylor YBP Library*

The image shows the cover of a report titled "THE ECONOMIC DOWNTURN AND LIBRARIES Survey findings". At the top left is the UCL logo. To its right is the "Charleston Conference 2009" logo. Further right is the text "Libraries and the economic downturn". Below these are logos for "ebrary" and "BAKER & TAYLOR YBP Library Services". The main title "THE ECONOMIC DOWNTURN AND LIBRARIES Survey findings" is prominently displayed. The cover features a collage: a quote on the left, a photograph of a church spire in the center, and a globe on the right. At the bottom left, it says "CIBER University College London, December 2009". At the bottom right, it says "A global survey of the world's libraries in challenging times".

*Services* y *Ebrary*, la encuesta fue completada por 835 instituciones de todo el mundo.

Una copia gratuita del informe final se puede obtener mediante el registro en:  
<http://www.ebrary.com/corplinforequest/survey2009.jsp>

Según la encuesta, el ejercicio en curso resulta duro para las bibliotecas académicas. El 34,7% de ellas reciben un presupuesto total al menos un 5% menor que el año anterior (excluyendo la inflación). El panorama dentro de dos años es mixto, con un 31,4% que espera ver más reducido su presupuesto total actual, el 40,1% espera tener el mismo, y el 28,4% espera un aumento. En general, los presupuestos para recursos son más vulnerables que los de personal, los servicios o de infraestructura. Los recortes se producen en monografías y revistas impresas.

Al recortar el presupuesto para recursos, las bibliotecas son menos propensas a reducir los e-libros, seguidos de las publicaciones periódicas en formato electrónico y de las bases de datos. Cerca del 52,5% de las bibliotecas ven la aceleración de pasar de los recursos impresos a los digitales como la forma más eficaz de equilibrar sus presupuestos, con la suscripción como método más popular. Poco menos de la mitad de todas las bibliotecas consultadas comprueban la utilidad de las suscripciones mediante las estadísticas de su uso como la mejor forma de administrar el costo de los recursos.

Nota de prensa original:  
[http://www.ebrary.com/corplnews/pdf/ebrary\\_Ciber\\_Survey\\_Report.pdf](http://www.ebrary.com/corplnews/pdf/ebrary_Ciber_Survey_Report.pdf)